

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело COMP/M.5879 — Alstom/RZD/Cypriot Companies/ТМН)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2010/C 278/14)

1. На 1 октомври 2010 година Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 и вследствие на препращане съгласно член 4, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾, чрез която предприятия Alstom Holdings („Alstom“, Франция), Russian Railways („RZD“, Русия) и Ammonis Trading Limited, Latorio Holdings Limited и Mafrido Trading Limited (заедно наречени „the Cypriot Companies“, Кипър) придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията съвместен контрол над предприятие CJSC Transmashholding („ТМН“, Русия) посредством покупка на дялове/акции.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие Alstom: група от дружества, която развива дейност по целия свят най-вече в производството на оборудване и предоставяне на услуги за производството и преноса на електроенергия, както и за железопътния транспорт,
- за предприятие RZD: държавна железопътна компания и железопътен оператор в Русия и в някои държави от ОНД,
- за предприятията от групата „the Cypriot Companies“: финансови инвестиционни дружества, чиято дейност е ограничена до непрякото притежаване на акции в ТМН,
- за предприятие ТМН: произвежда локомотиви и железопътна техника и развива дейност предимно в Русия и в някои държави от ЕИП.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в обхвата на Регламента на ЕО за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с известието на Комисията относно опростената процедура за разглеждане на определени концентрации по Регламента на ЕО за сливанията ⁽²⁾, следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата с позоваване на COMP/M.5879 — Alstom/RZD/Cypriot Companies/ТМН, на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент на ЕО за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ C 56, 5.3.2005 г., стр. 32 („Известие за опростена процедура“).